

# CUPRINS

|                                                                                                                    |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>PREFAȚĂ.....</b>                                                                                                | <b>7</b>   |
| <b>ARGUMENT .....</b>                                                                                              | <b>9</b>   |
| <b>Capitolul I. SCHIMBURI CULTURALE, STRATEGII MANAGERIALE .....</b>                                               | <b>19</b>  |
| I.1. <i>Tehnici, metode, legislație în promovarea dialogului cultural cu lumea....</i>                             | 19         |
| I.2. <i>Profilul managerului cultural .....</i>                                                                    | 65         |
| <b>Capitolul II. TEATRUL ROMÂNESC PE HARTA LUMII.....</b>                                                          | <b>72</b>  |
| II.1. <i>Modele și repere .....</i>                                                                                | 72         |
| <b>Capitolul III. DIASPORA ROMÂNEASCĂ DIN CANADA .....</b>                                                         | <b>112</b> |
| III.1. <i>Istoricitate și context .....</i>                                                                        | 112        |
| III.2. <i>Realizări și personalități .....</i>                                                                     | 132        |
| Alexander Hausvater – risc și creativitate.....                                                                    | 132        |
| Oana Maria Cajal – artist polivalent .....                                                                         | 136        |
| Petre Bokor – promotor al teatrului francofon .....                                                                | 140        |
| Septimiu Sever – vedetă pe scenă și pe ecran .....                                                                 | 142        |
| <b>Capitolul IV. TEATRUL ROMÂNESC LA FESTIVALUL DE TEATRU AL AMERICII / TransAmériques-FTA .....</b>               | <b>146</b> |
| Titus Andronicus – cel mai bun spectacol la FTA (1993) .....                                                       | 146        |
| Gianina Cărbunariu – exponentă a tinerei generații la FTA (2008) ...                                               | 148        |
| <b>Capitolul V. CREAREA ASOCIAȚIEI CULTURALE ROCADE ....</b>                                                       | <b>150</b> |
| V.1. <i>Evenimente și campanii de sensibilizare.....</i>                                                           | 153        |
| Festivalul multi-anual WEEK-ENDS DU MONDE / EUROFEST:                                                              |            |
| România și culturile europene la Montréal .....                                                                    | 153        |
| Proiectul INTERFÉRENCES.....                                                                                       | 157        |
| V.2. <i>Festivalul Filmului Românesc – trambulină pentru creatorii de teatru la Montréal, Québec, Toronto.....</i> | 158        |
| V.3. <i>Stagiunea teatrului românesc în Canada .....</i>                                                           | 163        |
| <b>Capitolul VI. ROBERT LEPAGE – “geniul regiei mondiale contemporane” în România .....</b>                        | <b>173</b> |
| VI.1. <i>Globalism, localism, multilingvism-interculturalitate .....</i>                                           | 173        |
| VI.2. <i>Hamlet / Collage la Festivalul Național de Teatru .....</i>                                               | 207        |
| VI.3. <i>Ace și opiu la Festivalul Internațional Shakespeare de la Craiova ....</i>                                | 213        |

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| <b>CONCLUZII.....</b>           | <b>217</b> |
| <b>BIBLIOGRAFIE .....</b>       | <b>223</b> |
| <b>ANEXE.....</b>               | <b>231</b> |
| <b>TABLE DES MATIÈRES .....</b> | <b>319</b> |
| <b>RÉSUMÉ.....</b>              | <b>321</b> |
| <b>BIBLIOGRAPHIE.....</b>       | <b>339</b> |